



# СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

# ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА XLVI  
XLVI. ÉVFOLYAM

15.11.2013.  
2013.11.15.

БРОЈ 31.  
31. SZÁM



## 168./ ЈАВНИ КОНКУРС

ЗА ФИНАНСИРАЊЕ ИЛИ СУФИНАНСИРАЊЕ ПРОГРАМА ИЛИ ПРОЈЕКТА У КУЛТУРИ И ЗА СУФИНАНСИРАЊЕ ТЕКУЋИХ РАСХОДА И ИЗДАТАКА УСТАНОВА И ДРУГИХ СУБЈЕКТА У КУЛТУРИ ЗА 2014. ГОДИНУ

### NYILVÁNOS PÁLYÁZAT

A KULTURÁLIS PROGRAMOK ÉS PROJEKTUMOK PÉNZELÉSÉRE, VAGY TÁRSFINANSZÍROZÁSÁRA ÉS A MŰVELŐDÉSI INTÉZMÉNYEK ÉS KULTURÁLIS TEVÉKENYSÉGET FOLYTATÓ EGYÉB ALANYOK FOLYÓ KÖLTSÉGEI ÉS KIADÁSAI TÁRSFINANSZÍROZÁSÁRA A 2014. ÉVBEN.....3

## 169./ РЕШЕЊЕ

О УПОТРЕБИ СРЕДСТАВА ТЕКУЋЕ БУЏЕТСКЕ РЕЗЕРВЕ  
VÉGGZÉS

A FOLYÓ KÖLTSÉGVETÉSI TARTALÉK ESZKÖZÖK HASZNÁLATÁRÓL.....7

“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА” бр. 31/2013

Деловодни број: 034-31/2013-04

Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1.

e-mail: skupstinskaslužba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Уређује Редакциони одбор. Одговорни уредник Роберт Ваштаг.

Годишња претплатна цена је 2.000,00 динара.

Текући рачун: 840-742351843-94 са знаком: За “Службени лист општине Ада”.

Огласи по тарифи. Излази по потреби.

Први број “Службеног листа општине Ада” је издат 31.03.1967. године

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA 31/2013 szám

Iktatószám: 034-31/2013-04

Nyomtatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.

e-mail: skupstinskaslužba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Szerkeszti a Szerkesztőbizottság. Felelős szerkesztő Vastag Róbert.

Az évi előfizetési ár 2.000,00 dinár.

Folyószámlaszám: 840-742351843-94 Ada Község Hivatalos Lapja részére

A hirdetés a díjgyezék alapján történik. Igény szerint jelenik meg.

Ada Község Hivatalos Lapja első száma 1967.03.31-én jelent meg.

168.

На основу члана 11. став 2., члана 76. став 6. Закона о култури ("Службени гласник РС", број 72/2009) и члана 7. Правилника о начину, мерилима и критеријумима за избор програма и пројеката у култури и за суфинансирање текућих расхода и издатака установа и других субјеката у култури који се финансирају или суфинансирају из буџета Општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 5/2012),

Комисија за доделу средстава у области културе дана 15.11.2013. године расписује

### ЈАВНИ КОНКУРС

**за финансирање или суфинансирање програма или пројеката у култури и за суфинансирање текућих расхода и издатака установа и других субјеката у култури за 2014. годину**

**Јавни конкурс се расписује:**

1) за програме и пројекте у култури који се финансирају или суфинансирају из буџета општине Ада, а подразумевају програме и пројекте у култури и пројекте уметничких, односно стручних и научних истраживања у култури,

2) и за суфинансирање текућих расхода и издатака установа и других субјеката у култури који се не финансирају редовно из буџета Општине Ада, ако својим програмима трајније задовољавају културне потребе грађана на подручју Општине Ада.

**Програми и пројект у култури** и пројекти уметничких, односно стручних и научних истраживања у култури, односе се на:

- организовање културних догађања (програма, концерата, фестивала, такмичења, саветовања, сусрета, изложби и сл.) значајних за очување културног идентитета и развоја културног живота Општине;
- континуиран рад на очувању и неговању народних обичаја;
- учешће на такмичењима, фестивалима, саветовањима;
- подстицање аматерског културно-уметничког рада;
- издавање књига и часописа;
- превод књига;
- издавање ЦД-а и аудио визуелних издања.

**Под текућим расходима и издацима** установа и других субјеката у култури подразумевају се расходи и издаци у вези са свакодневном делатношћу и за набавку материјала потребних за

А мјуелдјесрђл шзлђ тђврђнђ (SZK Hivatalos Kőzlőnye, 72/2009 szām) 11. szakaszának 2. bekezdése és 76. szakaszának 6. bekezdése, valamint a szabályzat a kulturális programok és projektumok kiválasztásának, valamint a мјуелдјесђи интјмђнђкђсђ иђс кђлтурђлђс тђвђкђнђсђгђтђ фђлђтђтђтђ еђгђђ алђнђкђ фђлђђ кђлтђсђгђи еђс кђадђсђи тђрсђинђнсђђрђзђсђнђкђ мђдђђђрђл, мђрђсђђрђл еђс кђрђтђрђиумђирђл, амђлђкђтђ Ада кђзсђг кђлтђсђгђтђсђђлђ пђнђзлђнђкђ, вђгђ тђрсђинђнсђђрђзлђнђкђ (Ada Kőzsęg Hivatalos Lapja, 5/2012 szām) 7. szakasza alapján,

А Мјуелдјесђ Терђлетђн Есзкђзђкђт Кђосзтђ Бђзђттсђг, 2013.11.15-ђн кђђрђа а

### NYILVÁNOS PÁLYÁZATOT

**a kulturális programok és projektumok pénzelésére, vagy társfinanszírozására és a мјуелдјесђи интјмђнђкђсђ кђлтурђлђс тђвђкђнђсђгђтђ фђлђтђтђтђ еђгђђ алђнђкђ фђлђђ кђлтђсђгђи еђс кђадђсђи тђрсђинђнсђђрђзђсђнђкђ а 2014. ёвђн**

**А Бђзђттсђг а пђлђзђтђт а кђвђтђкђзлђкђрђ ирђа кђ:**

1) кђлтурђлђс пђнђзлђсђрђ, амђлђкђтђ Ада кђзсђг кђлтђсђгђтђсђђлђ пђнђзлђнђкђ, вђгђ тђрсђ фђнђнсђђрђзлђнђкђ, амђ алђтђ ёртђндђкђ а кђлтурђлђс пђнђзлђсђрђ, вђлђмђнђтђ а мјуелдјесђ терђлетђн вђгђзтђтђ мјуелдјесђтђ, szakmai és tudományos kutatási projektumok, továbbá

2) Ада кђзсђг кђлтђсђгђтђсђђлђ нђм рђнђсђрђсђнђ пђнђзлђтђ мјуелдјесђи интјмђнђкђсђ еђс кђлтурђлђс тђвђкђнђсђгђтђ фђлђтђтђтђ еђгђђ алђнђкђ фђлђђ кђлтђсђгђи еђс кђадђсђи тђрсђинђнсђђрђзђсђнђкђ, аа пђнђзлђсђгђкђкђл хђсзсђзлђ тђвђн кђлђгђтђкђ аа Ада кђзсђг терђлетђн ёлђ пђлгђрђк кђлтурђлђс шзлђсђгђлђтђи.

**А кђлтурђлђс пђнђзлђсђрђ, вђлђмђнђтђ а мјуелдјесђ терђлетђн вђгђзтђтђ мјуелдјесђтђ, szakmai és tudományos kutatási projektumok а кђвђтђкђзлђкђрђ вђнђтђкђзлђкђ:**

- кђлтурђлђс есђмђнђкђсђ шзрђвђзђсђрђ (programok, koncertek, fesztiválok, versenyek, tanácsadás, találkozó, kiállítások és hasonlók), amelyek jelentőséggel bírnak a Kőzsęg kulturális életének fejlesztésében és kulturális identitásának megőrzésében;
- folytonos munkára a népszokások őrzésén és ápolásán;
- versenyeken, fesztiválokon, tanácsadásokon való részvételre;
- az amatőr kulturális-művészeti munka serkentésére;
- könyvek és folyóiratok kiadására;
- könyvek fordítására;
- CD-k és audiovizuális kiadványok kiadására.

А мјуелдјесђи интјмђнђкђсђ еђс кђлтурђлђс тђвђкђнђсђгђтђ фђлђтђтђтђ еђгђђ алђнђкђ **фђлђђ кђлтђсђгђи**

непрекидан рад (канцеларијски материјал, телефон, трошкови поште, режија, остале услуге и сл.)

**Право подношења пријаве** за финансирање или суфинансирање програма односно пројеката у култури и за суфинансирање текућих расхода и издатака установа и других субјеката у култури имају следећи субјекти у култури:

- установе културе,
- аматерска културно-уметничка друштва и
- други субјекти у култури као што су: задужбине и фондације у култури, привредна друштва и предузетници регистровани за обављање делатности у култури и друга правна лица и субјекти у култури.

Субјекти у култури имају право да поднесу пријаву за финансирање или суфинансирање програма и пројеката у култури или за суфинансирање текућих расхода и издатака установа и других субјеката у култури под условом да им је **регистровано седиште на територији општине Ада.**

**Пријава на конкурс** подноси се Комисији за доделу средстава у области културе на посебном обрасцу "Пријава на Конкурс за финансирање или суфинансирање програма односно пројекта у култури и за суфинансирање текућих расхода и издатака установа и других субјеката у култури" (**Образац број 1.**). Пријаве и текст конкурса може се преузети сваког радног дана од 7,00 до 14,00 часова у згради **Скупштине општине Ада, Трг ослобођења 1.**, у канцеларији **бр. 29.** односно преузети са званичне интернет странице општине Ада ([www.ada.org.rs](http://www.ada.org.rs)).

Средства из буџета општине Ада се додељују за финансирање или суфинансирање само једног програма односно пројекта или за суфинансирање текућих расхода и издатака.

**Уз пријаву, подносилац пријаве дужан је да обавезно приложи:**

- ▲ доказ о подносиоцу пријаве: извод из регистра у којем је субјекат у култури регистрован,
- ▲ преглед основних података о подносиоцу пријаве (историјат, опис делатности, досадашњи пројекти, план рада за 2014. годину и сл.), сачињен од стране подносиоца пријаве и
- ▲ детаљан опис програма односно пројекта у култури за чије финансирање или суфинансирање се подноси пријава односно навести износ укупних текућих расхода и издатака у претходној години и износ средстава који се тражи од општине за суфинансирање текућих расхода и издатака установа и других субјеката у култури.

Подносиоцима пријаве Јавни позив и образац

**és kiadásai** alatt értendők a mindennapos tevékenységgel és a folytonos munkához szükséges anyagok beszerzésével kapcsolatos költségek és kiadások (irodaszerek, telefon, postai, rezsi, és egyéb szolgáltatások költségei stb.).

**Pályázni** a kulturális programok, illetve projektumok pénzelésére, vagy társfinanszírozására, és a művelődési intézmények és kulturális tevékenységet folytató egyéb alanyok folyó költségei és kiadásai társfinanszírozására a következő kulturális tevékenységet folytató alanyoknak **van joga:**

- művelődési intézmények,
- amatőr kulturális-művészeti társaságok és
- kulturális tevékenységet folytató egyéb alanyok, mint: alapítványok a kultúra területén, kulturális tevékenység végzésére bejegyzett gazdasági társaságok és vállalkozók, valamint egyéb jogi személyek és alanyok a kultúra területén.

Az alanyoknak a kultúra területéről akkor áll jogukban pályázni a kulturális programok, illetve projektumok pénzelésére, vagy társfinanszírozására, valamint a folyó költségeik és kiadásaik társfinanszírozására, ha eleget tesznek a feltételnek, hogy **a bejegyzett székhelyük Ada község területén található.**

**A pályázatot külön úrlapon,** a Művelődés Területén Eszközök Kiosztó Bizottsághoz kell beterjeszteni a „Pályázati űrlap a kulturális programok és projektumok pénzelésére, vagy társfinanszírozására és a művelődési intézmények és kulturális tevékenységet folytató egyéb alanyok folyó költségei és kiadásai társfinanszírozására kiírt pályázatra” elnevezésű úrlapon (**1. számú űrlap**). A pályázati űrlap és a pályázat szövege átvehető minden munkanapon 7-től 14 óráig Ada Község Képviselő-testülete épületében, Felszabadulás tér 1. **29-es számú** iroda, illetve letölthető Ada község hivatalos honlapjáról ([www.ada.org.rs](http://www.ada.org.rs)).

Az eszközöket Ada község költségvetéséből csak egy program, illetve projektum pénzelésére vagy társfinanszírozására, vagy a folyó költségek és kiadások társfinanszírozására ítélik oda.

**A beterjesztő a pályázati űrlaphoz a következő mellékleteket köteles csatolni:**

- ▲ bizonyíték a pályázat beterjesztőjéről, kivonat a nyilvántartásból, amelyben a kulturális tevékenységet folytató alany szerepel;
- ▲ a pályázat beterjesztője alapvető adatainak áttekintése (történelem, tevékenység leírása, az eddigi projektumok, 2014. évi munkaterv és hasonlók), amelyet a pályázó állít össze, és
- ▲ a kulturális program, illetve projektum részletes leírása, amely finanszírozására, vagy társfinanszírozására pályáznak, feltüntetve az előző évi folyó költségek és kiadások teljes összegét, továbbá a községtől a művelődési intézmény vagy kulturális tevékenységet folytató egyéb alany folyó költségei és kiadásai társfinanszírozására igényelt eszközök összegét.

"Пријава на Конкурс за финансирање или суфинансирање програма односно пројекта у култури и за суфинансирање текућих расхода и издатака установа и других субјеката у култури" (Образац број 1.) приступан је на званичној интернет страници општине Ада ([www.ada.org.rs](http://www.ada.org.rs)).

Пријаве се подносе у штампаном облику у затвореној коверти са назнаком: "**Јавни конкурс за финансирање или суфинансирање програма или пројекта у култури и за суфинансирање текућих расхода и издатака установа и других субјеката у култури за 2014. годину**", на адресу Трг ослобођења бр. 1., 24430 Ада, лично у канцеларији **број 29.** или поштом. Контакт телефон: **024/852-106 локал 129.**

**Рок за подношење пријаве је 15.12.2013. године.**

**Мерила и критеријуми за избор програма и пројекта у култури који се финансирају или суфинансирају из буџета Општине су:**

- ⬆ стварање услова за подстицање културног и уметничког стваралаштва;
- ⬆ подстицање стручних и научних истраживања у култури;
- ⬆ подстицање аматерског културног и уметничког стваралаштва;
- ⬆ подстицање дечјег стваралаштва и стваралаштва за децу и младе, као и код особа са инвалидитетом;
- ⬆ подстицање међународне културне сарадње;
- ⬆ подстицање објављивања књига;
- ⬆ подстицање превода књига са српског језика на језик националних мањина и обрнуто;
- ⬆ подстицање издавања часописа, са нагласком на културну баштину и стваралаштво народа и националних мањина који живе на територији Општине;
- ⬆ подстицање издавања ЦД-а и аудиовизуелних издања.

**Непотпуне и неблаговремене пријаве и пријаве корисника којима је Општина Ада током 2013. године доделила средства на име финансирања или суфинансирања програма односно пројекта или за суфинансирање текућих расхода и издатака, а који нису поднели извештај о њиховој реализацији у предвиђеном року неће се узети у разматрање.**

Општинско веће општине Ада доноси Одлуку о расподели средстава.

А pályázóknak Ada község hivatalos honlapján ([www.ada.org.rs](http://www.ada.org.rs)) rendelkezésére áll a nyilvános felhívás, valamint a „Pályázati űrlap a kulturális programok és projektumok pénzelésére, vagy társfinanszírozására és a művelődési intézmények és kulturális tevékenységet folytató egyéb alanyok folyó költségei és kiadásai társfinanszírozására kiírt pályázatra” elnevezésű űrlap (1. számú űrlap).

А pályázatra való jelentkezést nyomtatott formában kell átadni, lezárt borítékban a **“Nyilvános pályázat a kulturális programok és projektumok pénzelésére, vagy társfinanszírozására és a művelődési intézmények és kulturális tevékenységet folytató egyéb alanyok folyó költségei és kiadásai társfinanszírozására a 2014. évben”** megjelöléssel, személyesen a **29-es számú** irodában, a Felszabadulás tér 1., 24430 Ada cím alatt, vagy postai úton. Telefon: **024/852-106, 129-es mellék.**

**А pályázatra való jelentkezés határideje 2013. december 15.**

**А községi költségvetésből pénzelt vagy társfinanszírozott kulturális programok és projektumok kiválasztásának mércéi és kritériumai a következők:**

- ⬆ feltételek megteremtése a kulturális és művészi alkotás serkentéséhez;
- ⬆ a művelődés területén végzett szakmai és tudományos kutatások serkentése;
- ⬆ az amatőr kulturális és művészeti alkotás serkentése;
- ⬆ a gyermekeknek és fiataloknak való alkotás, valamint a gyermekek továbbá a rokkantsággal élő személyek alkotóművészetének serkentése;
- ⬆ a nemzetközi kulturális együttműködés serkentése;
- ⬆ könyvek megjelentetésének serkentése;
- ⬆ könyvek fordításának serkentése szerb nyelvről a nemzeti kisebbségek nyelvére és fordítva;
- ⬆ folyóiratok kiadásának serkentése, amelyek kiemelten foglalkoznak a kulturális örökséggel és a Község területén élő nép és nemzeti kisebbségek népművészetével;
- ⬆ CD-k és audiovizuális kiadványok kiadásának serkentése.

**А hiányos és a határidőn túl érkező pályázati jelentkezőket és azoknak a használóknak a jelentkezőit** akiknek Ada Község a **2013-as év folyamán** eszözöket ítelt oda kulturális programok, illetve projektumok pénzelésére, vagy társfinanszírozására, és a folyó költségei és kiadásai társfinanszírozására, és **akik a kiutalt eszközök felhasználásáról jelentésben nem számoltak be az előírt határidőn belül a Bizottság nem veszi figyelembe.**

Az eszközök felosztásáról szóló határozatot Ada Község Községi Tanácsa hozza meg.

Одлука Општинског веће је коначна.  
Након доношења Одлуке о расподели средстава, са изабраним подносиоцима пријаве закључују се уговори о финансирању или суфинансирању програма односно пројекта у култури и о суфинансирању текућих расхода и издатака установа и других субјеката у култури.

Уговор у име Општине потписује Председник општине.

**Потписници уговора дужни су да у року од 15 дана** по завршетку програма односно пројекта односно о утрошеним средствима за суфинансирање текућих расхода и издатака за која су додељена буџетска средства, а **најкасније 31.01.2015. године**, поднесу извештај о реализацији тих програма односно пројекта у култури односно о утрошеним средствима за суфинансирање текућих расхода и издатака установа и других субјеката у култури и доставе доказе о наменском коришћењу финансијских средстава.

**Извештај о реализацији програма односно пројекта у култури** подноси се на обрасцу "Извештај о реализацији програма односно пројекта у култури и за суфинансирање текућих расхода и издатака установа и других субјеката у култури " (**Образац број 2.**).

Образац се налази и на званичној интернет страници Општине.

**Извештаји се подносе у писаној форми Одељењу за буџет и финансије Општинске управе општине Ада**, предајом у Услужном центру Општине Ада или поштом.

Комисија задржава право да по потреби тражи додатну документацију и испуњење додатних услова од подносилаца пријава.

У складу са чланом 8. и 9. став 4. Закона о буџетском систему ("Службени гласник Републике Србије"), број 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013 и 63/2013-испр.) сва правна лица чији су приходи у претходној години преко 50% остварени из буџета (општинског, покрајинског или републичког), дужни су да према инструкцијама Одељења за буџет и финансије Општинске управе општине Ада отворе наменске подрачуне у Управи за трезор преко којег ће вршити промет средстава добијених из јавних извора.

Јавни конкурс се објављује у "Службеном листу Општине Ада" и на званичној интернет страници Општине Ада.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ АДА  
Комисија за доделу средстава у области културе  
Број: 020-6-60/2013-03 ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ,  
Дана: 15.11.2013. Чонка Арон с.р.

A Községi Tanács határozata végleges.

Az eszközök felosztásáról szóló határozat meghozatalát követően, a kiválasztott pályázókkal szerződést kötnek a kulturális programok, illetve projektumok finanszírozásáról, vagy társfinanszírozásáról és a művelődési intézmények és kulturális tevékenységet folytató egyéb alanyok folyó költségei és kiadásai társfinanszírozásáról.

A szerződést a Község nevében a község elnöke írja alá.

**A szerződés aláírói** kötelesek a programok, illetve a projektumok **befejezését követő 15 napos határidőben**, illetve a folyó költségek és kiadások társfinanszírozására kiosztott költségvetési eszközök felhasználását követően, de legkésőbb **2015. január 31-ig**, jelentést tenni az érintett kulturális programok, illetve projektumok realizálásáról, illetve a művelődési intézmények és kulturális tevékenységet folytató egyéb alanyok folyó költségei és kiadásai társfinanszírozására felhasznált eszközökről, valamint a Bizottsághoz eljuttatni a pénzügyi eszközök rendeltetésszerű felhasználásáról szóló bizonyítékokat.

**A kulturális programok, illetve projektumok realizálásáról szóló jelentést** a „Jelentés a kulturális programok és projektumok pénzelése, vagy társfinanszírozása és a művelődési intézmények és kulturális tevékenységet folytató egyéb alanyok folyó költségei és kiadásai társfinanszírozása realizálásáról” elnevezésű űrlapon (**2. számú űrlap**) kell betérjeszteni.

A 2. számú űrlap megtalálható Ada község hivatalos honlapján.

**A jelentéseket az Adai Községi Közigazgatási Hivatal Költségvetési és Pénzügyi Osztályának kell átadni írott formában** a Község Szolgáltató központjában, vagy postai úton.

A Bizottság fenntartja a jogot, hogy a pályázóktól szükség szerint további dokumentumokat kérjen, valamint további feltételek kielégítését kérje.

A költségvetés rendszeréről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013 és 63/2013-kiigazítás számok) 8. szakaszával és a 9. szakasz 4. bekezdésével összhangban, minden jogi személy, amely előző évi jövedelmének több mint 50%-át költségvetési eszközökből valósította meg (községi, tartományi vagy köztársasági) köteles az Adai Községi Közigazgatási Hivatal Költségvetési és Pénzügyi Osztálya utasításai szerint rendeltetésszerű alszámlát nyitni a Kincstári Igazgatóságnál, és azon keresztül végezni a közforrásból kapott eszközök forgalmát.

A nyilvános pályázat Ada Község Hivatalos Lapjában és Ada község hivatalos honlapján jelenik meg.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada község  
ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA  
A Művelődés Területén Eszközöket Kiosztó Bizottság  
Szám:020-6-60/2013-03 Csonka Áron s.k.  
Kelt: 2013.11.15. BIZOTTSÁGELNÖK

169.

На основу члана 13. Одлуке о буџету општине Ада за 2013. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 43/12 и 16/2013), члана 61. и 69. Закона о буџетском систему („Службени гласник РС“, број 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011 и 93/2012), члана 57. став 1. тачка 8. и члана 128. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, бр. 27/2008, 14/2009 и 9/2013)

Председник општине Ада, дана 29.10.2013. године, доноси

### РЕШЕЊЕ

#### о употреби средстава текуће буџетске резерве

1. Из средстава утврђених Одлуком о буџету општине Ада за 2013. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 43/12 и 16/2013) Раздео **01**, глава **04**, функција **180**, економска класификација **499121** – текућа буџетска резерва, одобрава се прерасподела средстава у укупном износу од **93.862,80** динара.

2. Средства из тачке 1. овог решења распоређују се у оквиру Раздела **01**, глава **01**, функција **110**, економска класификација **423**, позиција број **8**, тако да апропријација износи **1.593.862,80** динара.

3. Средства су строго наменског карактера.

4. О реализацији овог решења стараће се Одељење за буџет и финансије.

5. Ово решење објавити у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија

Аутономна Покрајина Војводина

Општина Ада

ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА

Број: 020-3-90/2013-02

ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ

Ада, 29.10.2013. године

Золтан Билицки с.р.

Ada község 2013. évi költségvetéséről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 43/12 és 16/2013 szám) 13. szakasza, a költségvetési rendszerről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011 és 93/2012 számok) 61. és 69. szakasza, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 27/2008, 14/2009 és 9/2013 számok) 57. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja és 128. szakasza alapján,

Ada község elnöke, 2013. 10. 29-én meghozza a

### VÉGZÉST

#### a folyó költségvetési tartalék eszközök használatáról

1. Az Ada község 2013. évi költségvetéséről szóló határozatban meghatározott eszközökből, (Ada Község Hivatalos Lapja, 43/12 és 16/2013 szám) felosztás **01**, fejezet **04**, funkció **180**, gazdasági osztályozás **499121** – Folyó költségvetési tartalék, jóváhagyásra kerül az eszközök újraelosztása **93.862,80** dinár összegben.

2. Az eszközök elosztása a jelen végzés 1. pontjából a felosztás **01**, fejezet **01**, funkció **110**, gazdasági osztályozás **423**, tételszám **8**, keretében történik, így az előirányzat összege **1.593.862,80** dinár.

3. Az eszközök szigorúan rendeltetésszerű jellegűek.

4. A végzés realizálásáról a Költségvetési és Pénzügyi Osztály gondoskodik.

5. A végzést megjelentetni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság

Vajdaság Autonóm Tartomány

Ada község

ADA KÖZSÉG ELNÖKE

Szám: 020-3-90/2013-02

Bilicki Zoltán s.k.

Ada, 2013. 10. 29.

ADA KÖZSÉG ELNÖKE

На основу члана 13. Одлуке о буџету општине Ада за 2013. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 43/12 и 16/2013), члана 61. и 69. Закона о буџетском систему („Службени гласник РС“, број 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011 и 93/2012), члана 57. став 1. тачка 8. и члана 128. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, бр. 27/2008, 14/2009 и 9/2013) Председник општине Ада, дана 30.10.2013. године, доноси

### РЕШЕЊЕ

#### о употреби средстава текуће буџетске резерве

1. Из средстава утврђених Одлуком о буџету општине Ада за 2013. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 43/12 и 16/2013) Раздео **01**, глава **04**, функција **180**, економска класификација **499121** – текућа

Ada község 2013. évi költségvetéséről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 43/12 és 16/2013 szám) 13. szakasza, a költségvetési rendszerről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011 és 93/2012 számok) 61. és 69. szakasza, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 27/2008, 14/2009 és 9/2013 számok) 57. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja és 128. szakasza alapján,

Ada község elnöke, 2013. 10. 30-án meghozza a

### VÉGZÉST

#### a folyó költségvetési tartalék eszközök használatáról

1. Az Ada község 2013. évi költségvetéséről szóló határozatban meghatározott eszközökből, (Ada Község Hivatalos Lapja, 43/12 és 16/2013 szám) felosztás **01**, fejezet **04**, funkció **180**, gazdasági osztályozás **499121** –

буџетска резерва, одобрава се прерасподела средстава у укупном износу од **219.000,00** динара.

2. Средства из тачке 1. овог решења распоређују се у оквиру Раздела **08**, глава **02**, функција **070**, економска класификација **463**, позиција број **130**, тако да апропријација износи **7.497.931,60** динара.

3. Средства су строго наменског карактера.

4. О реализацији овог решења стараће се Одељење за буџет и финансије.

5. Ово решење објавити у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА  
Број: 020-3-92/2013-02 ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ  
Ада, 30.10.2013. године Золтан Билицки с.р.

Folyó költségvetési tartalék, jóváhagyásra kerül az eszközök újraelosztása **219.000,00** dinár összegben.

2. Az eszközök elosztása a jelen végzés 1. pontjából a felosztás **08**, fejezet **02**, funkció **070**, gazdasági osztályozás **463**, tételszám **130**, keretében történik, így az előirányzat összege **7.497.931,60** dinár.

3. Az eszközök szigorúan rendeltetésszerű jellegűek.

4. A végzés realizálásáról a Költségvetési és Pénzügyi Osztály gondoskodik.

5. A végzést megjelentetni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada község  
ADA KÖZSÉG ELNÖKE  
Szám: 020-3-92/2013-02 Bilicki Zoltán s.k.  
Ada, 2013. 10. 30. ADA KÖZSÉG ELNÖKE

На основу члана 13. Одлуке о буџету општине Ада за 2013. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 43/12 и 16/2013), члана 61. и 69. Закона о буџетском систему („Службени гласник РС“, број 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011 и 93/2012), члана 57. став 1. тачка 8. и члана 128. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, бр. 27/2008, 14/2009 и 9/2013) Председник општине Ада, дана 31.10.2013. године, доноси

**РЕШЕЊЕ**  
**о употреби средстава текуће буџетске резерве**

1. Из средстава утврђених Одлуком о буџету општине Ада за 2013. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 43/12 и 16/2013) Раздео **01**, глава **04**, функција **180**, економска класификација **499121** – текућа буџетска резерва, одобрава се прерасподела средстава у укупном износу од **86.000,00** динара.

2. Средства из тачке 1. овог решења распоређују се у оквиру Раздела **08**, глава **02**, функција **070**, економска класификација **463**, позиција број **130**, тако да апропријација износи **7.583.931,60** динара.

3. Средства су строго наменског карактера.

4. О реализацији овог решења стараће се Одељење за буџет и финансије.

5. Ово решење објавити у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА  
Број: 020-3-93/2013-02 ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ  
Ада, 31.10.2013. године Золтан Билицки с.р.

Ada község 2013. évi költségvetéséről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 43/12 és 16/2013 szám) 13. szakasza, a költségvetési rendszerről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011 és 93/2012 számok) 61. és 69. szakasza, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 27/2008, 14/2009 és 9/2013 számok) 57. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja és 128. szakasza alapján, Ada község elnöke, 2013. 10. 31-én meghozza a

**VÉGZÉST**  
**a folyó költségvetési tartalék eszközök használatáról**

1. Az Ada község 2013. évi költségvetéséről szóló határozatban meghatározott eszközökből, (Ada Község Hivatalos Lapja, 43/12 és 16/2013 szám) felosztás **01**, fejezet **04**, funkció **180**, gazdasági osztályozás **499121** – Folyó költségvetési tartalék, jóváhagyásra kerül az eszközök újraelosztása **86.000,00** dinár összegben.

2. Az eszközök elosztása a jelen végzés 1. pontjából a felosztás **08**, fejezet **02**, funkció **070**, gazdasági osztályozás **463**, tételszám **130**, keretében történik, így az előirányzat összege **7.583.931,60** dinár.

3. Az eszközök szigorúan rendeltetésszerű jellegűek.

4. A végzés realizálásáról a Költségvetési és Pénzügyi Osztály gondoskodik.

5. A végzést megjelentetni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada község  
ADA KÖZSÉG ELNÖKE  
Szám: 020-3-93/2013-02 Bilicki Zoltán s.k.  
Ada, 2013. 10. 31. ADA KÖZSÉG ELNÖKE



На основу члана 13. Одлуке о буџету општине Ада за 2013. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 43/12 и 16/2013), члана 61. и 69. Закона о буџетском систему („Службени гласник РС“, број 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011 и 93/2012), члана 57. став 1. тачка 8. и члана 128. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, бр. 27/2008, 14/2009 и 9/2013) Председник општине Ада, дана 04.11.2013. године, доноси

### РЕШЕЊЕ

#### о употреби средстава текуће буџетске резерве

1. Из средстава утврђених Одлуком о буџету општине Ада за 2013. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 43/12 и 16/2013) Раздео **01**, глава **04**, функција **180**, економска класификација **499121** – текућа буџетска резерва, одобрава се прерасподела средстава у укупном износу од **9.038,30** динара.

2. Средства из тачке 1. овог решења распоређују се у оквиру Раздела **02**, глава **04**, функција **490**, економска класификација **424**, позиција број **84/2**, тако да апропријација износи **61.238,30** динара.

3. Средства су строго наменског карактера.

4. О реализацији овог решења стараће се Одељење за буџет и финансије.

5. Ово решење објавити у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада

ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА

Број: 020-3-94/2013-02      ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ  
Ада, 04.11.2013. године      Золтан Билицки с.р.

Ада község 2013. évi költségvetéséről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 43/12 és 16/2013 szám) 13. szakasza, a költségvetési rendszerről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011 és 93/2012 számok) 61. és 69. szakasza, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 27/2008, 14/2009 és 9/2013 számok) 57. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja és 128. szakasza alapján,

Ada község elnöke, 2013. 11. 04-én meghozza a

### VÉGZÉST

#### a folyó költségvetési tartalék eszközök használatáról

1. Az Ada község 2013. évi költségvetéséről szóló határozatban meghatározott eszközökből, (Ada Község Hivatalos Lapja, 43/12 és 16/2013 szám) felosztás **01**, fejezet **04**, funkció **180**, gazdasági osztályozás **499121** – Folyó költségvetési tartalék, jóváhagyásra kerül az eszközök újraelosztása **9.038,30** dinár összegben.

2. Az eszközök elosztása a jelen végzés 1. pontjából a felosztás **02**, fejezet **04**, funkció **490**, gazdasági osztályozás **424**, tételszám **84/2**, keretében történik, így az előirányzat összege **61.238,30** dinár.

3. Az eszközök szigorúan rendeltetésszerű jellegűek.

4. A végzés realizálásáról a Költségvetési és Pénzügyi Osztály gondoskodik.

5. A végzést megjelentetni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada község

ADA KÖZSÉG ELNÖKE

Szám: 020-3-94/2013-02      Bilicki Zoltán s.k.  
Ada, 2013. 11. 04.      ADA KÖZSÉG ELNÖKE

На основу члана 13. Одлуке о буџету општине Ада за 2013. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 43/12 и 16/2013), члана 61. и 69. Закона о буџетском систему („Службени гласник РС“, број 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011 и 93/2012), члана 57. став 1. тачка 8. и члана 128. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, бр. 27/2008, 14/2009 и 9/2013) Председник општине Ада, дана 04.11.2013. године, доноси

### РЕШЕЊЕ

#### о употреби средстава текуће буџетске резерве

1. Из средстава утврђених Одлуком о буџету општине Ада за 2013. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 43/12 и 16/2013) Раздео **01**, глава **04**, функција **180**, економска класификација **499121** – текућа буџетска резерва, одобрава се прерасподела

Ада község 2013. évi költségvetéséről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 43/12 és 16/2013 szám) 13. szakasza, a költségvetési rendszerről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011 és 93/2012 számok) 61. és 69. szakasza, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 27/2008, 14/2009 és 9/2013 számok) 57. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja és 128. szakasza alapján,

Ada község elnöke, 2013. 11. 04-én meghozza a

### VÉGZÉST

#### a folyó költségvetési tartalék eszközök használatáról

1. Az Ada község 2013. évi költségvetéséről szóló határozatban meghatározott eszközökből, (Ada Község Hivatalos Lapja, 43/12 és 16/2013 szám) felosztás **01**, fejezet **04**, funkció **180**, gazdasági osztályozás **499121** – Folyó költségvetési tartalék, jóváhagyásra kerül az

средстава у укупном износу од **36.200,00** динара.

2. Средства из тачке 1. овог решења распоређују се у оквиру Раздела **02**, глава **04**, функција **490**, економска класификација **425**, позиција број **84/1**, тако да апропријација износи **377.305,00** динара.

3. Средства су строго наменског карактера.

4. О реализацији овог решења стараће се Одељење за буџет и финансије.

5. Ово решење објавити у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина

Општина Ада

ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА

Број: 020-3-95/2013-02

Ада, 04.11.2013. године

ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ

Золтан Билицки с.р.

eszközök újraelosztása **36.200,00** dinár összegben.

2. Az eszközök elosztása a jelen végzés 1. pontjából a felosztás **02**, fejezet **04**, funkció **490**, gazdasági osztályozás **425**, tételszám **84/1**, keretében történik, így az előirányzat összege **377.305,00** dinár.

3. Az eszközök szigorúan rendeltetésszerű jellegűek.

4. A végzés realizálásáról a Költségvetési és Pénzügyi Osztály gondoskodik.

5. A végzést megjelentetni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány

Ada község

ADA KÖZSÉG ELNÖKE

Szám: 020-3-95/2013-02

Ada, 2013. 11. 04.

Bilicki Zoltán s.k.  
ADA KÖZSÉG ELNÖKE